



## Allocution de Mme An Yan, ministre-conseiller

Allocution de Madame An Yan, ministre-conseiller près de  
l'Ambassade de Chine

中国驻法国大使馆公使衔参赞安延女士致辞








Se connecter

Porter Demander à l'Assistante IA

Afficher le résumé

La Procession nocturne des cent démons (*Hyakki yagyō emaki* 百鬼夜行絵巻)

Fragments du *Hyakki Yagyō Emaki* de Shinjū-an, attribués à Tosa Mitsunobu 土佐光信 (période Muromachi 1336-1573.) 百鬼夜行絵巻。(部分)伝(室町時代)



A woman with dark hair, wearing a blue jacket and a patterned scarf, stands behind a black podium. She is holding a microphone and looking towards the audience. A laptop is open on the podium in front of her. To her left, a black folding chair is positioned on the stage.

An audience of approximately ten people is seated in the foreground, viewed from behind. They are looking towards the stage and the projection screen. The audience members are dressed in casual to semi-formal attire, including jackets and sweaters. The room is dimly lit, with the primary light source being the projection screen.

### Terminologie linguistique (3) :

l'entrée 之

Shi + Boji, C/N, 475, \* (BAV)

Influence du dictionnaire *Zihui* 字彙 (1615) :

Synonyme = 往

Equivalents = 通 (=progredi) et 變 (-mutare)

Définition 語助辭 vs *littera auxiliaris*

Autres sources : significations et exemples figurant dans d'autres dictionnaires monolingues

*Guanyun* 廣韻 : équivalents et définition 「適也，往也；語助詞」

*Erya* 爾雅 : exemple 「之子是子也」

*Yupian* 玉篇 : équivalents 「是也，適也，往也」

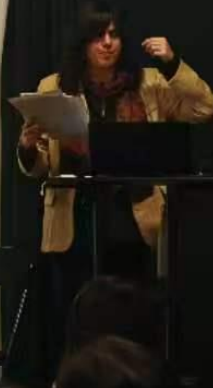
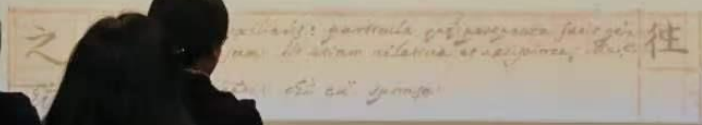
Chy

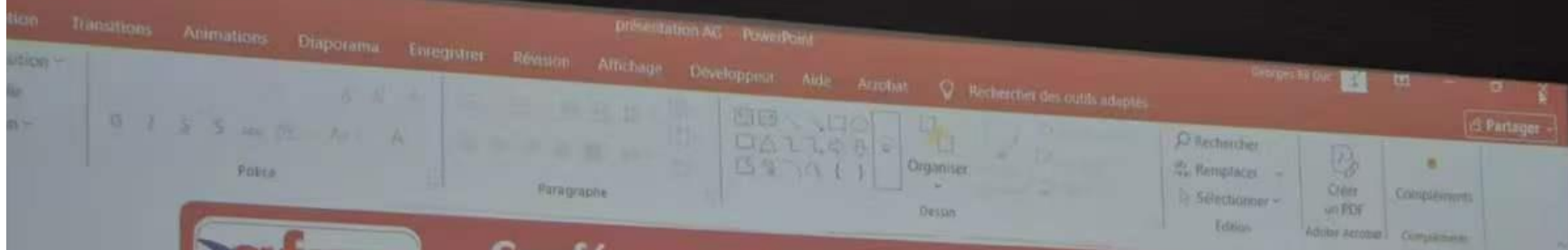
之

Littera auxiliaris postposita nominibus facit genitivis, verbis facit relativa, participia. pronomina, ille, iste, suus, item progredi, mutare + *çu* sponsa

(f. 58)

[之 « Lettre » (particule) auxiliaire qui, postposée aux noms, fait le génitif, postposée aux verbes, forme les phrases relatives et les participes ; [peut être utilisée comme] pronom, il, celui-ci, son, [signifie] aussi] avancer, changer + *çu* [之子] fiancée]





# Conférences des Cahiers

Mariarosaria Gianninoto

## Les dictionnaires manuscrits européens de chinois : des sources importantes pour les recherches linguistiques et historiques, par Mariarosaria Gianninoto (Université de Montpellier)




**Mariarosaria Gianninoto** est professeure de langue et linguistique chinoises à l'Université Paul Valéry de Montpellier depuis 2019; après avoir été maître de conférences de chinois à l'Université Stendhal de Grenoble Alpes (2008-2018). Elle a obtenu son doctorat en linguistique à l'Université Orientale de Naples en 2004. Habilitation à diriger des recherches en linguistique à l'École des hautes études sociales (EHESS) en 2015. Ses recherches portent sur la linguistique chinoise et les dialectes chinois et...





**afpc** Conférences des Cahiers Bai Zhimin

« Tchintchin » et festins impériaux : gastronomie, secret de la porcelaine et transferts de savoir missionnaires entre Kangxi et Louis XIV, par Bai Zhimin (Université de La Rochelle)



Bai Zhimin (白志敏), est enseignante-chercheuse à La Rochelle Université. Spécialiste de la sinologie et des échanges intellectuels entre la Chine et la France, elle consacre ses recherches à la circulation des savoirs, des langues et des représentations aux XVII<sup>e</sup> et XVIII<sup>e</sup> siècles. Elle est notamment l'auteur de *Les Voyageurs français en Chine aux XVII<sup>e</sup> et XVIII<sup>e</sup> siècles* (L'Harmattan, 2007) et coautrice avec Stéphanie Aymard et Jolÿ Bellassen de *La Chine de l'Empereur Kangxi* (You Feng, 2025).



